

**C/ ROBERTO OSVALDO CHANQUEO MILLAMÁN**  
**CONDUCCIÓN EN ESTADO DE EBRIEDAD CON RESULTADO DE MUERTE**  
**CONDUCCIÓN EN ESTADO DE EBRIEDAD CON O SIN DAÑOS O LESIONES**  
**LEVES**  
**NO DAR CUENTA DE ACCIDENTE DE TRÁNSITO**  
**R.U.C.: 1900801095-4**  
**R.I.T.: 060-2021**

\_\_\_\_\_  
**TEMUCO SEIS DE DICIEMBRE DEL AÑO 2021.**

**PRIMERO:** Que desde el 29 de noviembre al 1° de diciembre del presente año, se llevó a efecto el juicio oral en contra de ROBERTO OSVALDO CHANQUEO MILLAMÁN, chileno, soltero, mayor de edad, obrero agrícola, RUN N°10.738.736-6, domiciliado en Sector Segunda Faja Chada, Km. 5, comuna de Pitruftuén, acusado por el Ministerio Público y querellante particular, de ser autor de diversos delitos, que detalla el libelo respectivo.

Sostuvieron el requerimiento de cargo, el señor fiscal don MAURICIO SAN MARTIN LARA y el abogado querellante don STEPHAN SMITMANS BONILLA, en tanto la defensa letrada fue asumida por el abogado defensor particular, don JUAN SÁEZ BERTOLINE. Todos los letrados con domicilio y forma de notificación asentada en autos.

**SEGUNDO:** Que el libelo de imputación referido, indica los siguientes hechos: Que con fecha de 28 de julio de 2019 alrededor de las 18:45 horas, el acusado ROBERTO OSVALDO CHANQUEO MILLAMÁN conducía en estado de ebriedad por la vía pública, esto es, la ruta S-70, de la comuna de Pitruftuén, su vehículo tipo camioneta marca Mitsubishi L200 Placa Patente Única DTWS-31 y mientras se desplazaba por la ruta que une Pitruftuén con Galpones en dirección al oriente, y dado que no iba atento a las condiciones del tránsito debido a su ebriedad, aproximadamente a la altura del Km. 12 comuna de Pitruftuén, su vehículo traspasó el eje central de la calzada, impactando en su parte delantera costado izquierdo al vehículo marca Subaru, modelo Forester placa patente única CDBR-95 que transitaba en sentido contrario y que era conducido por su propietario Lorenzo Eugenio Villablanca Guerra, el cual, a raíz de lo anterior, resultó con lesiones consistentes en contusión cara anterior de la pierna derecha de carácter leve, mientras que el vehículo Subaru Forester Placa Patente única CDBR-95 resultó con daños de consideración en su estructura delantera izquierda. Luego del impacto y que el acusado constató lo ocurrido y, pese a que su vehículo quedó detenido en el centro de la calzada, transcurrido unos minutos hizo maniobras para huir del lugar, reanudando su marcha, sin dar cuenta de lo ocurrido a la autoridad y sin prestar la ayuda posible, conduciendo su vehículo nuevamente en dirección al oriente, pero esta vez en contra del sentido del tránsito y con sus luces apagadas, y pese a la advertencia de un tercero, siguió avanzando aproximadamente 42 metros, obstaculizando con ello la normal circulación

Luis Emilio Sarmiento Luarte  
Juez Redactor  
Fecha: 06/12/2021 15:01:44



que hacía en sentido contrario el vehículo marca Chevrolet, modelo Corsa placa patente única TZ-2115, que era conducido por Juan Augusto Lefimil Curileo, impactando ambos vehículos de manera frontal.

A raíz de lo anterior, Juan Augusto Lefimil Curileo resultó con politraumatismo músculo esquelético y visceral, lesiones recientes y vitales que le causaron la muerte, mientras que el vehículo Chevrolet Corsa que éste último conducía y que está inscrito a nombre de Yamir Benjamín Villanueva Moraga, resultó con daños en toda su estructura. Hasta el lugar llegó personal de Carabineros, quienes se percataron de la ebriedad del acusado Roberto Osvaldo Chanqueo Millamán, debido a su fuerte hálito alcohólico, rostro congestionado, dificultad al hablar e inestabilidad al caminar, arrojando a la prueba de alcotest la cantidad de 2.41G/L de alcohol en el cuerpo, siendo trasladado al Hospital Local, donde se le tomó muestra para posterior examen de alcoholemia, el cual arrojó como resultado 2.79 G/L de alcohol en la sangre.

**TERCERO:** Que en ese orden, los acusadores estiman que los hechos antes descritos son constitutivos de los siguientes delitos:

1.- Conducción en estado de ebriedad con resultado de lesiones leves descrito y sancionado en los artículos 110, 111, 196 de la ley 18.290, en concurso ideal con un delito de conducción en estado de ebriedad causando daños, descrito y sancionado en los artículos 110, 111, 196 de la ley 18.290 y artículo 75 del Código Penal.

2.- Incumplimiento de las obligaciones de detenerse, prestar ayuda posible y dar cuenta a la autoridad en todo accidente en que se produzca lesiones, descrito y sancionado en los artículos 176; 195, 196 bis de la ley 18.290, en concurso ideal con un delito de incumplimiento de la obligación de dar cuenta a la autoridad en todo accidente en que se produzcan daños, previsto y sancionado en los artículos 168 y 195 de la ley 18.290 en relación con el artículo 75 del Código Penal.

3.- Conducción en estado de ebriedad causando muerte descrito y sancionado en el artículo 196 de la ley 18.290 en relación a los artículos 110 inciso 2º y 111 del mismo cuerpo legal, en concurso ideal con un delito de conducción en estado de ebriedad causando daños, previsto en los artículos 110, 111, 196 de la ley 18.290 en relación al artículo 75 del Código Penal.

Todos los ilícitos en grado de consumado y con participación del acusado CHANQUEO MILLAMAN en calidad de autor, según lo dispuesto en el artículo 15 N°1 del Código Penal.

En cuanto a las circunstancias modificatorias de responsabilidad penal estiman los acusadores que no concurren y que resultaría aplicable la circunstancia de determinación de pena contenida en el artículo 75 del Código Penal.



**CUARTO:** Que en consecuencia y en función de lo anterior, se solicitan respetos del primer ilícito una pena de 540 días de presidio menor en su grado mínimo, multa de 10 unidades tributarias mensuales y suspensión de la licencia para conducir vehículos motorizados por dos años, más las accesorias legales que correspondan y se le condene al pago de las costas según lo prescrito en el artículo 45 del Código Procesal Penal; en relación al segundo ilícito la pena de tres años de presidio menor en su grado medio, multa de diez unidades tributarias mensuales e inhabilidad perpetua para conducir vehículos de tracción mecánica, multa de 10 unidades tributarias mensuales, más las accesorias legales que correspondan y se le condene al pago de las costas según lo prescrito en el artículo 45 del Código Procesal Penal; y finalmente por el último y tercer ilícito, la pena de diez años de presidio mayor en su grado mínimo, multa de veinte unidades tributarias mensuales, inhabilidad perpetua para conducir vehículos de tracción mecánica y comiso del vehículo placa patente única DTWS-31 que conducía el acusado, más accesorias legales contenidas en los artículos 22 y siguientes del Código Penal y se le condene al pago de las costas, según el artículo 45 del Código Procesal Penal.

La parte querellante se adhirió íntegramente a la acusación fiscal; no hubo tampoco presentación de acción o demanda civil, ni se formularon convenciones probatorias.

**QUINTO:** Que en los alegatos de cargo los acusadores, coincidieron en valorar una a una las pruebas rendidas, determinándola, como absolutamente suficiente para establecer la dinámica y desarrollo causal de los ilícitos y por ende acreditar además, la responsabilidad del acusado como autor en los tres ilícitos.

La defensa letrada en su intervención, derechamente reconoce la ingesta alcohólica de su asistido, la conducción deficiente por la RUTA S-70 en esa particular condición, el traspaso del eje de la calzada que dice la acusación, -según su asistido- al ser encandilado y la colisión a la primera víctima.

Explica en ese plano, que del móvil de su representado, se bajaron algunos de sus amigos, mientras otro grupo trató de orillar la camioneta; el quedó detenido y no pudo moverse, circunstancia en que la otra víctima -fallecida- que manejaba con ingesta de alcohol le colisiona. No discute el manejo en estado de ebriedad y causar el primer ilícito.

Discrepa puntualmente respecto del segundo ilícito, sobre el incumplimiento normativo, esto es, la detención para asistir a terceros, por cuanto no había persona alguna lesionada de gravedad, tampoco su asistido portaba celular para llamar a la autoridad y además otros lo hicieron. Así solicita en consecuencia, la absolución por este delito, y finalmente, respecto al tercer ilícito, a su juicio no existiría la conducción que se le imputa y de causar la muerte al segundo conductor. Aclara sin embargo, si se estimare lo contrario, pide un justo reproche. En los alegatos de cierre, por los intervinientes no se alteraron sustancialmente dichas posiciones argumentativas.

Luis Emilio Sarmiento Luarte  
Juez Redactor  
Fecha: 06/12/2021 15:01:44



Que el ACUSADO advertido de sus derechos, señaló por su parte, que ese día fue con amigos en su camioneta Mitsubishi a una actividad de futbol realizada a las 15.30 horas, en la localidad de Butacura; que allí compartieron bebiendo cervezas y vino; expresa, que consumió “bastante vino que le servían” procediendo luego como las 17.30 horas, a regresar a Pitrufrquén. Era acompañado por sus amigos Héctor Valdebenito, ubicado de copiloto, y atrás, Danilo y Samuel Millapil.

Reconoce, que conducía ebrio, pero que “podía manejar”. Así explica, que en el trayecto del camino observó venir un móvil con la luz alta, que él bajó las suyas, y cruzó el eje de la calzada, produciéndose un roce y reventándosele su neumático del lado del piloto; a consecuencias de ello, la camioneta quedó atravesada en la vía.

Samuel -su amigo- descendió a prestar ayuda, en tanto Héctor y Danilo trataron de empujar la camioneta no pudiendo lograrlo por cuanto era muy grande; que estando él arriba de pronto observa una luz a alta velocidad y que le impactan, quedando en shock, y reventándosele los airbags; añade, que cuando llegó Carabineros, Samuel le sacó las llaves y las entregó.

Agrega, que éste mismo, fue a ver al otro chofer y ahí, él se bajó a ver si podía mover su camioneta observando que no había neumático, solo estaba la llanta, siendo imposible sacarla; la camioneta quedó parada, ignora si el motor tenía desperfectos, pero funcionaban los “gatos encendidos”, afirma, que su vehículo alumbraba, pero en dirección hacia la calzada.

Explica, que a la primera persona no le prestó ayuda, su amigo Samuel fue a verle y se encontraba sano; refiere también, que no llamó ni aviso de lo sucedido a la autoridad ya que eso lo hizo el conductor del primer impacto, según le contó el mismo Samuel. No recuerda si se efectuó el alcotest, solo del examen en el Hospital.

**SEXTO:** Que como primera aproximación, es perentorio atendido el principio de inocencia que privilegia a un imputado sujeto a juicio superar allá de toda duda razonable la propuesta de cargo, esto es, que la prueba que se presente sea testimonial, pericial, documental, o de otra naturaleza valorada en los términos que indica la ley, permita al final del contencioso, establecer los hechos basales del requerimiento como asimismo la participación culpable de quien es acusado, y en esa arribo, se dicte el veredicto pertinente.

Que a dicho efecto, es del caso señalar que atendido el mérito de los antecedentes consignados en la acusación, la prueba de dicha parte unido a la propia declaración del encartado; la inmediación de su desarrollo en el curso del juicio, y, todo ello valorado de conformidad al artículo 297 del Código Procesal Penal, lleva al final del contencioso a este Tribunal y por decisión unánime, a dar por acreditado y más allá de toda duda razonable, los ilícitos de cargo y la participación culpable del acusado atendida la siguiente relación fáctica.



Que el día 28 de julio de 2019 cerca de las 18:45 horas, en circunstancias que el acusado ROBERTO OSVALDO CHANQUEO MILLAMÁN conducía en estado de ebriedad por la ruta S-70, de la comuna de Pitrufquén, su camioneta Mitsubishi Patente DTWS-31 en dirección al oriente, a la altura del Km. 12, traspasó el eje central de la calzada, impactando en su parte delantera izquierda al vehículo Subaru, patente CDBR-95 que transitaba normalmente por su vía y en sentido contrario, móvil conducido por Lorenzo Eugenio Villablanca Guerra.

Que casi seguidamente, el acusado sin detenerse, prestar ayuda e informar a la autoridad, y con luces apagadas, prosiguió su marcha por la misma vía, en contra del sentido del tránsito, desplazándose por unos 40 metros obstaculizando con ello, la normal circulación que se hacía en sentido contrario, e impactando frontalmente el auto Chevrolet Corsa patente TZ-2115, conducido en su vía correspondiente por Juan Augusto Lefimil Curileo.

A consecuencias de lo anterior, el conductor del auto Subaru quedó con lesiones leves, en tanto resultó fallecido el conductor del auto Chevrolet Corsa. Los móviles afectados, quedaron dañados en sus respectivas estructuras.

Carabineros, que concurrieron al lugar al percatarse de la ebriedad del acusado, le efectuaron la prueba de alcotest, determinándose la cantidad de 2.41G/L de alcohol en el cuerpo, siendo trasladado al Hospital Local, donde luego el examen de alcoholemia, arrojó como resultado 2.79 G/L de alcohol en la sangre.

Que, a riesgo de ser reiterativos, los hechos así establecidos, y en los cuales el acusado es autor conforme al artículo 15 N°1 del Código Penal, constituyen los delitos formulados por la acusación dictándose al efecto veredicto de condena en los términos allí formulados.

**SÉPTIMO:** Que como denominador común en la conducta que se examina, cabe destacar por cierto, la postura de la defensa letrada, que lejos de controvertir el estado de ebriedad, inicia su intervención aceptando tal suceso, esto es, la conducción en esa deficiente condición; que su representado cruzó indebidamente la línea doble continua; que impactó asimismo, el auto Subaru que venía normalmente por la vía contraria.

Contribuye de igual modo, a tal ausencia de controversia lo señalado por el mismo acusado que reconoce haber bebido, que “ igual podía manejar” que se desplazaba por la ruta señalada, que por un encandilamiento- hecho no probado- cruzó el eje central de la calzada, e impactó a un auto que veía por su vía, quedando detenido en ese lugar; “negando” por otra parte, las lesiones resultante al primer conductor, y que hubiere tratado de irse del lugar en una notoria acción de incumplimiento de la normativa legal; y finalmente culpando en cierta forma, al segundo conductor del desenlace fatal.

Cabe sostener, que resulta incontestable su estado de ebriedad, por cuanto probatoriamente, existe en su contra, desde luego el examen de alcohótest tomado por Carabineros en el mismo sitio del suceso, que arroja la graduación en 2,41 de alcohol, estado

Luis Emilio Sarmiento Luarte  
Juez Redactor  
Fecha: 06/12/2021 15:01:44



que de modo visible le observaron unos testigos, y el examen de alcoholemia que la determina en 2,79 de presencia de alcohol, al poco tiempo de ocurrido los hechos.

**OCTAVO:** Que orientados a la prueba de cargo, y al desarrollo de los hechos derivados de esa grave y particular condición, surge el testimonio de LORENZO EUGENIO VILLABLANCA GUERRA, electromecánico, que permite asentar que mientras conducía ese domingo 28 de julio del 2019, cerca de la 18.45 horas, a 80 kilómetros por horas su auto Subaru, hacia el poniente, observó de pronto venir zigzagueando en sentido contrario una camioneta –del acusado- que cruzando el eje central impacta su móvil quedando su móvil detenido por el golpe en la berma, en tanto la camioneta, resultó cruzada en la ruta. El choque fue en su pista.

Que con un dolor en su rodilla derecha bajo de su móvil yendo donde el otro conductor –camioneta- quien se observaba en estado de ebriedad. El Subaru resultó con daños de magnitud- pérdida total- no tenía seguros.

En la camioneta, iban el conductor y dos personas más, una de ellas –joven y de pelo largo- quien luego dijo que le habían solicitado las llaves, siéndole negadas. La camioneta resultó con daños, y unas personas le pedían que descendiera, pero continuó su ruta con luces apagadas y en contra del tránsito –trató de escapar- sintiéndose en esas circunstancias, un fuerte impacto con un auto.

Fueron a ver lo sucedido y el conductor del segundo móvil impactado, se encontraba tendido hacia a el asiento del copiloto en tanto a la camioneta se la había activado las bolsas de aire. Alguien le dijo al conductor de la camioneta “ahora si que las cagaste”; pronto llegaron al sitio del suceso Carabineros y unas personas a prestar ayuda.

Corroborando temporalmente tal dinámica MAURICIO JAVIER MARIN ZUÑIGA, profesor, expresa en estrado, que vive cerca del lugar del accidente y que habiendo observado unas luces de emergencias, concurrió a ver lo sucedido, encontrando un auto Subaru en un costado y a una camioneta cruzada en la vía.

Que como no observó lesiones evidentes, y mientras se volvía escuchó cuando el conductor de la camioneta se estaba arrancando sin luces y por la vía que no le correspondía, que se acercó a la ventana del conductor pidiéndole que mejor se orillara, repitiéndole, este consejo varias veces; que sin embargo éste avanzó unos 30 metros diciendo que trataba de hacerlo; que de pronto observó venir por esa misma vía un auto, produciéndose el impacto de frente con la camioneta.

El estando a un metro de distancia y por conocer de primeros auxilios, fue a socorrer al conductor del auto, persona que sangraba, llegando en eso Carabineros y Bomberos. Ayudando, retiró del interior del auto la identificación de esa víctima, entregándola al personal policial; añade, que el conductor de la camioneta balbuceaba; cree, que por el alcohol.





Súmase a lo anterior, el testimonio de JORGE IVAN MANRIQUEZ FIGUEROA, Suboficial de Carabineros, refiriendo que con el funcionario Fuentes, ese día 28 de julio del 2019, concurrieron por un comunicado a un accidente sucedido en la ruta S/70 camino de Pitrufquén a Galpones.

Explica que al llegar vieron los móviles involucrados, acercándose un testigo de apellido Marín, que vive cerca del sector, manifestando que al ver luces en la ruta, se acercó encontrando un auto Subaru y una camioneta color rojo que habían impactado.

Le señaló asimismo, que el conductor de la camioneta se da a la fuga contra el sentido del tránsito avanzando como uno 30 metros con sus luces apagadas, viéndose en eso venir en el sentido contrario otro móvil; que le gritó que se detuviera pero el chofer de la camioneta prosiguió, chocando en consecuencia ambos móviles de frente. Manifestó que fue a ver al conductor del auto Corsa, quien estaba ensangrentado. El testigo le indicó, que el conductor de la camioneta pretendía seguir, pero le quita las llaves y fue a prestar ayuda al otro conductor.

Que él por su parte, fue donde el conductor de la camioneta, sujeto que presentando todos los signos externos de ebriedad, le efectuó el alcohotest –prueba documental que reconoce en la audiencia- arrojando en ese momento, 2,14 de presencia de alcohol, razón por la cual, advertido y leídos sus derechos se detuvo.

En ese momento también se presentó el señor Villablanca dueño del Subaru chocado, indicando que mientras iba había el sector de Galpones vio venir en sentido contrario la camioneta roja, que cruzando la vía, le impactó directamente. También dijo que apareció el señor Marín, ofreciendo ayuda; instantes, que el conductor de la camioneta se da a la fuga por el sentido contrario con sus luces apagadas, impactando a otro móvil, ya habiendo avanzado unos 30 metros.

Se llamó al Fiscal de turno, se efectuó también el alcohotest al señor Villablanca - documento que reconoce en juicio- arrojando 00,0 de presencia de alcohol. Aislado el lugar, más tarde llegó la SIAT, personal del SAMU y el Servicio Médico Legal. Se trasladó al acusado y al primer afectado -que tenía lesiones- al Consultorio para los exámenes de rigor.

Explica que el Subaru -con abolladuras- estaba en la berma y los otros móviles involucrados, en tanto, auto y camioneta –también con daños- ubicados a unos 50 metros de distancia.

Complementado lo anterior, se presentó MIKEL IRISARRI ALDUNATE, médico cirujano, refiriendo que el año 2019, atendió en el Hospital de Pitrufquén a Roberto Chanqueo Millaman quien reconoció haber consumido alcohol, tomándole la alcoholemia con el protocolo de rigor ante testigos y sellado de muestra; sujeto que no presentaba lesiones. En esa oportunidad, también constató lesiones en la pierna derecha a Lorenzo Villablanca Guerra

Luis Emilio Sarmiento Luarte  
Juez Redactor  
Fecha: 06/12/2021 15:01:44



compatible con accidente tránsito y le efectuó con el mismo protocolo el examen de alcoholemia.

Reconoce los FAU (formularios atención de urgencias) respectivos, prueba documental –no objetada por la defensa– signada como Nº 9819921 y Nº 9819923 respectivamente, ambos de fecha 28 de julio del 2019.

Asimismo concurrió testimonialmente, ROBERTO NEFIMIL CURILEO y hermano del fallecido, señalando que ese día este le iba a socorrer por una panne que le sucedió, se comunicaron por celular lo que se interrumpió siendo informado por terceros, que había fallecido. Fue con un amigo al sitio del suceso; su hermano que manejaba un vehículo menor, un Chevrolet Corsa, estaba chocado de frente por una camioneta que se desplazaba en la pista que no le correspondía, contra el tránsito. Su hermano había bebido antes unas 2 a 3 cervezas en una actividad en que ambos compartieron, no observándole ebriedad. Este tenía un hijo de 17 años, quien sufre mucho su ausencia. El conductor de la camioneta hizo llegar al velorio un aporte de alimentos.

**NOVENO:** En el ORDEN DOCUMENTAL se incorporaron aparte de los mencionados, los documentos Nº 3, 5, 6, y 7, del auto de apertura, no objetados en su incorporación en cuanto a la forma y contenido, esto es, el Certificado de nacimiento de la víctima fallecida Juan Augusto Lefimil Curileo; el Certificado de defunción del mismo, que refiere ese suceso al día 28 de julio del 2019, y como causa, politraumatismo muscular esquelético visceral, accidente de tránsito; el Certificado de nacimiento de Pedro Neftalí Lefimil Curileo, que le vincula como hermano.

Se acompañó asimismo, la Hoja de Vida de conductor del acusado que refiere reiteradas y graves infracciones de tránsito; en tanto las Hoja de Vida de conductor de las víctimas Lorenzo Eugenio Villablanca Guerra y Juan Augusto Lefimil Curileo, también incorporadas, no registran infracciones ni anotaciones. de tránsito.

Igualmente en el curso del debate, se adjuntaron el Certificado de inscripción y anotaciones vigentes del vehículo placa patente única DTWS-31 propiedad del acusado; el Certificado de inscripción y anotaciones vigentes del vehículo placa patente única CDBR-95 de Lorenzo Villablanca; y el Certificado de inscripción y anotaciones vigentes del vehículo placa patente única TZ-2115 que conducía la otra víctima, Juan Lefimil Curileo.

**DÉCIMO:** Que en lo atinente al ORDEN PERICIAL se presenta a CLAUDIO HERRERA MARDONES, médico legista, del Servicio Médico Legal Temuco, quien acerca del contenido y conclusiones del informe de Protocolo de Autopsia RLA-TCM-417-2019, realizado el 27 de agosto de 2019, a la víctima Juan Lefimil Curileo, donde incluye fotografías explicativas de su intervención.





En detalle hace puntuales referencias a las diversas lesiones de orden externo observadas, consistentes en escoriaciones, lesiones contusas, heridas contusas cortantes en rodillas y manos; y en lo atingente al examen interno, detalla con graficas que el occiso presentaba diversas laceraciones, hemorragias y rompimientos en la región torácica, costillas, lóbulo hepático con estallido, pulmones con contusiones, corazón lacerado, y cerebro con hemorragias.

De ese modo concluye en definitiva y como causa de su muerte, un politraumatismo musculo esquelético visceral, que determinó necesariamente su deceso. Fueron heridas mortales, con una data de no más de 14 a 18 horas de su examen no teniendo posibilidad alguna de sobrevivir. Se tomaron muestras para examen de sustancias, siendo ello informado sin resultado Reconoció su peritaje.

En el mismo orden pericial, se incorporó en los términos del artículo 315 del Código Procesal, y sin objeción alguna de la contraria, en cuanto a su forma, y contenido, las experticias del químico farmacéutico legista ROBERTO ULLOA NOVA, quien acerca del contenido y conclusiones de los informes de alcoholemia N° 4855/2019 de fecha 23 de agosto de 2019, indica que a Villablanca presenta 0,0 gramos de presencia de alcohol en la sangre; en lo referente al N°4854/2019 de fecha 23 de agosto de 2019 de Chanqueo la presencia de alcohol en 2,79 gramos por mil, y finalmente en relación a la alcoholemia N° 4792/2019 de fecha 21 de agosto de 2019 correspondiente a Lefimil, la presencia de 2,29 gramos de alcohol; informe que se suma a

CRISTÓBAL RENE REYES URRRA, químico farmacéutico legista, domiciliado en calle Varas N° 202, Temuco, quien expone acerca del contenido y conclusiones del Informe de determinación de drogas de abuso y/o sus metabolitos N° TT1293-1294/2019 de fecha 11 de septiembre de 2019, correspondiente a la víctima Juan Augusto Lefimil Curileo. Prueba que incorporara en el juicio en virtud a lo dispuesto en el artículo 315 inciso final del Código Procesal Penal.

Se presentó en lo pertinente al desarrollo dinámico de los sucesos los dichos de DAVID FUENTES PALMA, Capitán de Carabineros, quien expuso sobre el Informe Pericial N° 139-A-2019, de fecha 9 de diciembre de 2019 y sus anexos; e informe técnico 07-E-2020 de fecha 05-03-2020 siendo ampliación del informe 139-A-2019.

Señaló al efecto, que el día 28 de julio concurrió a la Ruta S-70 donde se involucraron en un accidente de tránsito tres vehículos, una persona lesiona y una fallecida. Constituido en ese lugar, se levantó un planimétrico, se fijaron los indicios, y se determinó las respectivas ubicaciones, también se tomó también declaración. a una persona.

A su juicio experto, asoma nítidamente el traspaso de la camioneta conducida por el acusado cruzando la calzada, e impactando a un auto Subaru, que venía normalmente por su

Luis Emilio Sarmiento Luarte  
Juez Redactor  
Fecha: 06/12/2021 15:01:44



vía, una breve detención de la camioneta para luego reanudar la marcha con sus luces apagadas, logrando avanzar unos 41 metros, -calculado técnicamente- e impactar de frente a un auto Chevrolet que venía por su ruta.

Sosteniendo lo dicho, en fotos que se adjuntan, describe una a una las secuencias, desde el lugar por donde venía la camioneta, el cruce, el pavimento con restos de mica, y plásticos que determina la ubicación donde impacta al auto Subaru y luego como continuó su marcha ocupando la pista izquierda e impactando de frente al auto Chevrolet como se observa de las gráficas 13, 14, 21, 22 y 24 con los respectivos daños asociados a la dinámica generada, y en función a las ubicaciones finales y definitiva de los móviles.

Refuerza además técnicamente lo anterior, y en un planimétrico, la dinámica desde que la camioneta cruza la línea continua que separa las calzadas, los lugares de impactos y donde quedan finalmente los respectivos vehículos, la camioneta a distancia del primer móvil chocado. Era una ruta despejada, señalizada debidamente, si bien había llovido, y no existía luz artificial, con los haz de luz de los móviles, era absolutamente posible obtener buena visibilidad. No calculó la velocidad de los móviles, al no quedar evidencia de frenado en las vías.

Explicó también de un modo técnico a la defensa, que de haberse desmontado el neumático delantero con el primer choque, no habría avanzado los 40 metros, y en su recorrido habría dejado visibles rastros y marcas del roce respectivo de la llanta sobre el pavimento.

El impacto con el vehículo menor fue de frente, y cierta desviación que pareciere verse en la foto pudo ser la actividad propia de los bomberos o que se pretendió seguir por el conductor y no logró continuar, al serle quitadas las llaves.

Cimentando lo dicho, ERIC CASTRO CASTRO, Técnico Mecánico, depone al tenor del Informe Pericial N° 139-A-2019, de fecha 9 de diciembre de 2019; e informe N°01-E-2020 con su correspondiente video, de fecha 27 de febrero de 2020. Señala haber revisado los tres vehículos involucrados. Camioneta, Mitsubishi como móvil uno, el auto Subaru como móvil dos, y el auto Chevrolet como móvil tres. En general, en lo atinente a los sistemas de motor, suspensión y transmisión frenos y eléctrico, de los tres vehículos, estaban sin observaciones,

En lo puntual y respecto de los efectos visibles de la camioneta, indica, que presentaba daños parachoques, y adherencia de pinturas blanco y plateado en su tercio lateral izquierdo, vinculado al primer impacto con el Subaru, y asociados al segundo impacto con el móvil tres, tenía la máscara delantera desprendida, el capot abollado, radiador roto y parabrisas trizado, sus bolsa de aire se encontraban reventadas presentando su neumático desmontado, sin presión de aire;

El auto Subaru color plateado, mostraba daño frontal y adherencias en la pintura lateral izquierdo, con demostraciones de roce, con la parte anterior, y tapabarros anteriores al igual



que hacia la puerta posterior, tenía el espejo retrovisor fracturado. su foco izquierdo dañado, rueda desmontada y llanta y bandeja izquierda desplazada por impacto del móvil de la camioneta.

Finalmente visto el auto Chevrolet Corsa, presentaba comprimido todo el frente, su base metálica abollada en su estructura tierra con la máscara desalojada y radiador totalmente fracturado, al igual que el capot en todos sus tercios y el parabrisas también trizado.

Reproduciendo por último el video ofrecido, entra a explicar gráficamente la evidencia que la dirección de la camioneta funcionaba correctamente y sin problemas en ambas direcciones. La pericia la hizo a 5 meses después, y la finalidad era reafirmar –como se tuvo oportunidad de observar en la audiencia- que el sistema de dirección no tenía daños.

**UNDÉCIMO:** Que en cuanto a la tipicidad, para configurar la faz objetiva del delito consistente en participar en un accidente de tránsito. sin identificarse, prestar auxilio a la víctima, y sin dar cuenta del hecho a la autoridad policial más cercana, dándose a la fuga del lugar, con resultado de lesiones o muerte de una persona, ilícito previsto y sancionado en el artículo 195 de la ley de tránsito 18.290, deben probarse la siguiente situación fáctica.

Que el sujeto activo –acusado de autos- deba primeramente conducir un vehículo motorizado; en segundo lugar haber participado en un accidente de tránsito al mando de dicho vehículo; en tercer lugar, se debe haber producido en el accidente lesiones o muerte de una persona; en cuarto lugar, el conductor debe haber huido del lugar sin detenerse, prestar ayuda, no denunciar el hecho a la autoridad; y en quinto término, que el resultado de lesiones o muerte sea jurídicamente imputable a la acción desplegada por el conductor al volante del vehículo motorizado en una clara relación de causalidad entre acción y resultado, no debiéndose perder de vista como criterio interpretativo que se trata de una figura que puede asociarse a la comisión de un delito como es el manejo en estado de ebriedad o bien un cuasidelito, cuyos bienes jurídico protegidos de manera directa son la vida e integridad física de las personas.

**DUODÉCIMO:** Que la verdad procesal obtenida por los acusadores resulta al fin de cuentas probada a cabalidad, con se evidencia de toda la prueba de cargo, sostenida en verdades formales que emanan de la prueba testimonial con relatos directos, sin trazas de falta de idoneidad, rencor ni animadversión, atestiguaciones seguras, calmadas y asentadas en experiencias vivenciales que le otorgan plena confiabilidad; prueba que en suma, tiene plena armonía y consistencia con la complementaria y no menos importantes como lo constituyen, las acciones y pericias realizadas de los médicos que intervinieron con posterioridad a los mismos, y la experticia técnica aportada por del funcionario de la SIAT, complementada, a su vez por la mecánica, a lo que se añaden por último, los documentos que demuestran seriamente -ausentes de reproches- la fiabilidad, de los sucesos en el orden temporo espacial.

Luis Emilio Sarmiento Luarte  
Juez Redactor  
Fecha: 06/12/2021 15:01:44



Tal entramado probatorio, contiene sólidos elementos de juicio que apuntan directamente y sin duda alguna al acusado, como agente provocador del grave suceso donde el resultado final y múltiple, daños, lesiones y muerte aparece causalmente y de manera incontrastable vinculado a su conducción en estado etílico, -saber de conocimiento común-, que reduce considerablemente la capacidad de respuesta a cualquier evento o imprevisto, en una actividad de notable riesgo como ha sido siempre el conducir un vehículo en deficientes condiciones físicas a cargo de un medio siempre expuesto a los imponderables, y a la posibilidad latente en el tránsito público de un resultado reñido con la ley.

El encartado en esas circunstancias, volitivamente desde el punto de vista subjetivo, demostró un alto grado de indiferencia frente a la posibilidad de un resultado lesivo a terceros y en el cual de manera indubitable le cabe asumir un gravamen personal, contexto, y relación fáctica, en el cual también, desdeñando mínimas consideraciones, incurre en una infracción de solidaridad, en una omisión de auxilio restándose de ayudar, y eludir responsabilidades ante la autoridad.

En concreto, además de su conducta reprochada de manejar en estado de ebriedad con los resultados materiales y personales ya dichos, no cumplió con el mandato que impone el artículo 195 inciso 2 de la ley del tránsito, de detener la marcha, prestar ayuda y dar cuenta a la autoridad de todo accidente en que se produzcan lesiones o muerte. Las argumentaciones defensivas, no tienen la fuerza de mellar ni sutilmente, esa sólida verdad.

**DÉCIMO TERCERO:** Que conocido el veredicto de condena, los acusadores mantuvieron sus pretensiones punitivas, acompañando a la audiencia el extracto de filiación del acusado con anotación delictual pretérita por lesiones, Rol 20559 del año 1991 por Tribunal del Crimen de Pitrufquén, pena cumplida en octubre el año 2019. La defensa letrada, por su parte, solicitó la atenuante de la colaboración sustancial, indicando que su asistido se posicionó en el lugar de los hechos, y fue concordante incluso con lo manifestado por la policía cooperando en las diligencias investigativas; minorante, a la cual se uniría la reparación del mal causado en el último ilícito donde falleció una persona, al entrega ayuda a su familia, y por ende solicita aplicar los mínimos de las respectivas penas, y en su caso libertad vigilada intensiva, acompañando informe psicosocial que demuestra que reúne las condiciones cognitivas y conductuales para acceder a pena sustitutiva.

Que resolviendo lo anterior, desde luego se hace necesario precisar -respecto de lo solicitado- que no concurre la supuesta colaboración sustancial, en cuanto los antecedentes son absolutamente indiciarios de su participación culpable, y también es del caso que trató sin éxito, de aminorar su responsabilidad. Del mismo modo, tampoco se acoge por impositivo legal – que no la hace concurrir- la reparación del mal causado atendido lo señalado expresamente en el artículo 197 de la ley de Tránsito.



**DÉCIMO CUARTO:** Que respecto al quantum de pena, del primer hecho, conducción en estado de ebriedad, con resultado de lesiones en concurso ideal con la conducción causando daños, atento el artículo 75 del Código Penal, ambos ilícitos tienen idéntica pena, de presidio menor en su grado mínimo, multa y suspensión de licencia, por lo que el Tribunal habilitado para recorrer el grado, impondrá en definitiva la pena de 802 días de presidio menor en su grado mínimo, multa de dos unidades tributarias y asimismo aplicará el mandato legal de suspensión de licencia para conducir vehículo motorizados por dos años.

En relación al segundo hecho, incumplimiento de la obligación de detenerse, prestar ayuda posible y dar cuenta a la autoridad en todo accidente en que se produzcan lesiones, en concurso ideal con un delito de incumplimiento de la obligación de dar cuenta a la autoridad en todo accidente en que se produzcan daños, sancionados ambos con idéntica pena, de presidio menor en su grado medio, multa y e inhabilidad perpetua para conducir vehículo de tracción mecánica, concurriendo el artículo 75 mencionado y pudiendo el Tribunal recorrer la escala, impondrá en definitiva la pena de 818 días de presidio menor en su grado medio, multa de siete unidades tributarias mensuales, junto a la inhabilidad señalada y el comiso del vehículo involucrado en el accidente.

Que finalmente por el tercer suceso, manejo en estado de ebriedad, causando daños y muerte, la ley asigna una pena de presidio menor en su grado máximo a mayor en su grado mínimo determinándose por mandato del art 75 ya mencionado, aplica la pena mayor, por lo que esta se dejara en presidio mayor en su grado mínimo de cinco años y un día, y multa de 8 a unidades tributarias mensuales; imponiéndole la inhabilidad perpetua para conducir vehículo de tracción mecánica, y el comiso del vehículo con el que se ha cometido el delito.

Las penas, en los términos que se indicarán en la parte resolutive deberán cumplirse de manera efectiva, y en orden sucesivo, principiando por las más alta, imponiéndose además, las respectivas costas.

El encartado no puede acceder a pena sustitutiva alguna, por la entidad de las mismas, abonándose solo aquellos días que menciona el auto de apertura, sin perjuicio de lo que se determine en su oportunidad de cumplimiento.

Y vistos, los dispuesto en los artículos 1, 14 N° 1, 15 N°1, 28, 30, 67, 68, 70, 74 y 75 del Código Penal; 1, 45, 294, 297, 340, 343 del Código Procesal Penal; 110, 196 inciso 1° y 209 de la Ley 18.290; y además del delito contemplado en el artículo 195 inc. 2° del mismo cuerpo legal, se declara:

**I) Que se condena a ROBERTO OSVALDO CHANQUEO MILLAMAN**, ya individualizado a la pena de **302 días de presidio menor en su grado mínimo**, a las accesorias de suspensión de cargo u oficio público por el tiempo de la condena, al pago de una multa de dos unidades tributarias mensuales, a la suspensión de la licencia de conducir vehículo

Luis Emilio Sarmiento Luarte  
Juez Redactor  
Fecha: 06/12/2021 15:01:44



motorizados por dos años, y al pago de las costas respectivas, como autor de un delito de conducir en estado de ebriedad con resultado de lesiones leves en concurso con el delito de conducción en estado de ebriedad causando daños, hecho ocurrido el día 28 de julio del año 2019, en la Ruta S-70 de la comuna de Pitrufrquén, territorio jurisdiccional de este Tribunal.

II) Que se condena a **ROBERTO OSVALDO CHANQUEO MILLAMAN**, ya individualizado a la pena de **818 días de presidio menor en su grado medio**, a las accesorias de suspensión de cargo u oficio público por el tiempo de la condena, a la inhabilidad perpetua para conducir vehículo de tracción mecánica, al **pago de una multa de siete unidades tributarias mensuales**, y de las costas, como autor del delito de incumplimiento de detenerse, prestar ayuda posible y dar cuenta a la autoridad de todo accidente donde se produzcan lesiones, en concurso con el delito de dar cuenta a la autoridad en todo accidente en que se produzcan daños, hecho ocurrido el día 28 de julio del año 2019, en la Ruta S-70 de la comuna de Pitrufrquén, territorio jurisdiccional de este Tribunal.

III) Que se condena a **ROBERTO OSVALDO CHANQUEO MILLAMAN**, ya individualizado a la pena de **cinco años y un día**, de presidio mayor en su grado mínimo, a las accesorias de inhabilitación absoluta perpetua para cargos y oficios públicos y derechos políticos y la de inhabilitación para profesiones titulares mientras dure la condena y asimismo, a la inhabilidad perpetua para conducir vehículo de tracción mecánica, al pago de una **multa de ocho unidades tributarias mensuales**, y de las costas, como autor del delito conducir en estado de ebriedad causando la muerte en concurso ideal con un delito de conducción en estado de ebriedad causando daños, hecho ocurrido el día 28 de julio del año 2019, en la Ruta S-70 de la comuna de Pitrufrquén, territorio jurisdiccional de este Tribunal.

IV) Que se decreta el COMISO DEL VEHÍCULO que conducía el sentenciado **CHANQUEO MILLAMAN**, esto es, la camioneta marca Mitsubishi modelo L200 Placa Patente Única DTWS-31.

V) Que no procediendo penas sustitutivas respecto del encartado, las privativas impuestas se cumplirán en orden sucesivo principiando por las más graves, sirviéndole de abono los 862 días que ha estado en prisión preventiva y luego en arresto domiciliario total, desde el día 28 de julio de 2019 fecha de su detención a la de esta sentencia, ello sin perjuicio, de lo que se determine en su oportunidad por el Juzgado de Garantía con mayores y mejores antecedentes.

VI) Que las multas impuestas podrán ser pagadas en parcialidades iguales y sucesivas dentro del plazo de un año de encontrarse ejecutoriada la presente sentencia.

Cúmplase en su oportunidad con las diligencias y comunicaciones pertinentes atendido lo dispuesto en el artículo 17 la ley 18.556.





Ejecutoriada la presente sentencia, devuélvase bajo constancia y recibo la prueba que se hubiere acompañado, y remítase copia autorizada de la misma al Juzgado de Garantía respectivo. Regístrese.

Remítase formato digital de la presente sentencia a los correos electrónicos que los intervinientes hayan registrado en el Tribunal.

Redacción del Juez *Luis Emilio Sarmiento Luarte*.

**R.U.C. : 19 00 80 10 95 - 4**

**R.I.T. : 060-2021**

**Códigos: 14006, 14052 y 12077**

Pronunciada por los jueces del Tribunal de Juicio Oral en lo Penal de Temuco, **Leonel Torres Labbé**, presidente, **Luis Emilio Sarmiento Luarte** y **Luis Torres Sanhueza**

Luis Emilio Sarmiento Luarte  
Juez Redactor  
Fecha: 06/12/2021 15:01:44

